

CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU ACREDITARE ȘI ATESTARE

AVIZ AL COMISIEI SPECIALIZATE DE PROFIL

**PRIVIND EVALUAREA ACTIVITĂȚII CENTRULUI DE LINGVISTICĂ ȘI A
CENTRULUI DE TERMINOLOGIE ALE INSTITUTULUI DE FILOLOGIE AL AȘM**

**PROFILUL *LIMBA ROMÂNĂ SUB ASPECT STRUCTURAL, FUNCȚIONAL ȘI
ISTORIC*, ANII 2007-2011**

Comisia de profil:

MELNICIUC Ion, dr., conf., Universitatea de Stat din Moldova, *președinte*;

MINCU Eugenia, dr., conf., Universitatea de Stat de Medicină și Farmacie „N. Testemițanu”
din Republica Moldova

ZGARDAN Aliona, dr., conf., Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă”

Chișinău, 2013

Comisia de profil (președinte - MELNICIUC Ion, dr., conf.; membri ai comisiei - ZGARDAN Aliona, MINCU Eugenia, dr., conf.) a supus analizei multiaspectuale activitatea Centrului de Lingvistică și a Centrului de Terminologie ale Institutului de Filologie al AȘM, anii 2007-2011, compartimentele **PERFORMANȚĂ ȘI VIZIBILITATE LA NIVEL INTERNAȚIONAL, CONTRIBUȚIE ȘTIINȚIFICĂ ȘI RECUNOAȘTERE NAȚIONALĂ, RELEVANȚA ECONOMICĂ, RELEVANȚA SOCIALĂ.**

Membrii Comisiei în toate activitățile s-au condus de “Regulamentul privind activitatea Comisiilor specializate de evaluare a organizațiilor din sfera științei și inovării”.

Scopul Comisiei specializate de evaluare a fost de a aprecia calitatea și eficiența cercetărilor științifice, a activităților Centrului de Lingvistică și a Centrului de Terminologie ale Institutului de Filologie al AȘM, anii 2007-2011, conform Profilului de cercetare, prin prisma indicatorilor din Fișa de Evaluare a Organizațiilor din Sfera Științei și Inovării, precum și a pune în evidență aspecte de unicat proprii instituției.

Membrii Comisiei au luat act de cunoștință cu Raportul de Autoevaluare a Instituției Respective, analizând profund indicii de activitate, au discutat cu colaboratorii și cu cercetătorii științifici.

Analiza *Raportului de Autoevaluare a activității Centrului de Lingvistică și a Centrului de Terminologie ale Institutului de Filologie al AȘM, anii 2007-2011*, a relevat faptul că Raportul este structurat conform cerințelor CNAA și conține materialele solicitate conform listei prezentate.

Materialele Raportului sunt veridice și confirmate prin verificarea surselor primare de informare prezentate și disponibile la fața locului.

Prezentăm succint rezultatele acestei analize.

Prezentare generală. Direcția strategică a Centrului de Lingvistică este *Edificarea statului de drept și punerea în valoare a patrimoniului cultural și istoric al Moldovei în contextul integrării europene.*

Profilul de cercetare *Limba română sub aspect structural, funcțional și istoric* a fost aprobat la ședința Consiliului științific din 11 ianuarie 2007, proces-verbal nr. 1, în vederea ajustării cercetărilor științifice la cerințele *Codului cu privire la știință și inovare* și vizează următoarele domenii: gramatica limbii române; vocabularul limbii române contemporane; evoluția istorică a limbii române și contactele ei cu alte limbi; originea, formarea și evoluția numelor proprii; stratificarea dialectală a limbii române etc.

Investigațiile științifice la profilul *Limba română sub aspect structural, funcțional și istoric* se desfășoară la patru Sectoare specializate:

Sectorul de gramatică, înființat în 1958, conducătorul sectorului dr. conf. cerc. Ion Bărbuță;

Sectorul de lexicologie și lexicografie, înființat în 1958, conducătorul sectorului: dr. conf. cerc. Ana Vulpe;

Sectorul de istorie a limbii, dialectologie și onomastică, înființat în 2006 (1958), conducătorul sectorului dr. conf. cerc. Angela Savin;

Sectorul de standardizare și unificare a terminologiilor tehnico-științifice sectoriale, conducătorul sectorului dr. conf. cerc. Inga Druță.

CADRUL TEMATIC ȘI INSTITUȚIONAL DE CERCETARE

Activitatea Centrelor de Lingvistică și de Terminologie ale Institutului de Filologie al AȘM Institutului este direcționată spre soluționarea unor probleme de limbă, *sub aspect structural, funcțional și istoric*.

PROIECTE INSTUȚIONALE

Au fost înregistrate la AGEPI, în Baza de Date „Rezultate științifice” **14** proiecte din sfera științei și inovării:

- *Graiurile moldovenești din nord-estul Republicii Moldova;*
- *Criterii privind periodizarea istoriei limbii;*
- *Tezaurul antroponimic din R. Moldova (Cercetare diacronico-sincronică);*
- *Cercetarea terminologiilor ramurale și crearea Bazei de Date Terminologice;*
- *Elemente greco-latine în limbile europene de largă circulație (romana, franceza, italiana, engleza, germana și rusa);*
- *Sintaxa discursiv-pragmatică;*
- *Analiza tipologică a antroponimelor;*
- *Graiurile moldovenești din sud-estul Ucrainei;*
- *Varietăți dialectale din perspectiva informatizării atlaselor lingvistice și a textelor dialectale;*
- *Subsistemul lexical al limbii române: analiză și descriere semantică și lexicografică;*
- *Factorii interni și externi în evoluția limbii române;*
- *Hidronimia Republicii Moldova. Zonele hidrografice Prut și Dunăre;*
- *Armonizarea și standardizarea terminologică: modalități de transfer al cunoștințelor în societatea informațională prin dicționare terminologice electronice;*
- *Structura și organizarea textului științific.*

II. PERFORMANȚĂ ȘI VIZIBILITATE LA NIVEL INTERNAȚIONAL

2.1. Publicații în străinătate

2.1.1. Monografii

1. GABINSCHI, M. *Die sefardische Sprache. Übersetzt von Heinrich Kohring Bearbeitet von Winfried Busse und Heinrich Kohring*. Tübingen: Stauffenburg verlag Brigitte Narr GmbH, 2011. 216 p. ISSN 2193-0600; ISBN 978-3-86057-590-1.

2.1.2. Capitole în monografii

În perioada dată au fost publicate **5 capitole în monografii** editate peste hotarele R. Moldova (2007 – 2; 2008 – 0; 2009 – 2; 2010 – 1; 2011 – 0).

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 5 / 10 pct.

2.1.5. Articole în alte reviste editate în străinătate: 10 (2007 – 0; 2008 – 5; 2009 – 4; 2010 – 3; 2011 – 2).

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 0,6 / 7 pct.

2.1.6. Articole în culegeri: în străinătate – 32 (2007 – 7; 2008 – 6; 2009 – 4; 2010 – 3; 2011 – 12).

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 2 / 7 pct.

2.1.7. Publicații științifice electronice: 1

Druță I. Contribuții la studiul manipulării prin cuvânt. În: http://www.academiaromana-is.ro/philippide/pages/distorsionari_2008.html

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 0,06 / 3 pct.

2.1.8. Rezumate (teze) la conferințe științifice

Au fost publicate **2 rezumate de la 2 manifestări** științifice internaționale și 17 rezumate de la 17 manifestări științifice naționale; în total, au fost publicate 19 rezumate:

2007. Hanganu A. *Actantial structures as base for translation*, Classical Contexts, nr. 3, Sofia, 2007.

2008. Hanganu A. *Cognitive Semantics and Actantial Structures. Classical Contexts*, nr. 5, Sofia, 2008.

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 0,12 / 3 pct.

2.2. IMPACTUL INTERNAȚIONAL AL CERCETĂRII ȘI ELABORĂRILOR

2.2.1. Proiecte de cercetare obținute prin competiție de la organizații din străinătate

• **cu un volum de finanțare mai mare de 100 mii EU per proiect**

• **cu un volum de finanțare mai mic de 100 mii EU per proiect**

În această perioadă, instituția supusă acreditării nu a obținut niciun proiect prin competiție de la organizațiile din străinătate.

2.2.4. Rapoarte la invitație la conferințe

Instituția supusă acreditării are **3 rapoarte la invitație** la conferințe în străinătate.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 3 / 15 pct.

2.2.5. Comunicări orale la conferințe

Au fost **prezentate 21 de comunicări** orale la conferințe din străinătate.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 21 / 10 pct.

2.2.7. Alte distincții de apreciere a rezultatelor cercetărilor și elaborărilor

În anul 2007 acad. Silviu Berejan i s-a conferit distincția (diploma) Meritul academic al Academiei Române.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 1 / 3 pct.

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 0,06 / 3 pct.

2.3. APRECIERE INTERNAȚIONALĂ ȘI ANTRENARE ÎN ACTIVITĂȚI DE EXPERTIZĂ

2.3.2. Membru al colegiului de redacție al unei reviste de specialitate consacrate de peste hotare

Dr. hab. Vasile Bahnaru, dr. Albina Dumbrăveanu, dr. Inga Druță, dr. hab. Anatol Eremia fac parte din Comitetul științific al revistei *Studii și Cercetări de Onomastică și Lexicologie (SCOL)*, editat de Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Centrul de cercetare în onomastică și lexicologie.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 4 / 10 pct.

2.3.3. Membru al Comitetului de program al unei manifestări științifice de peste hotare

Doi colaboratori ai instituției supuse acreditării sunt membri ai Comitetelor de program ale unor manifestări științifice de peste hotare:

2010

1. Dr. hab. Vasile Pavel - 16-18 septembrie 2010, la Cluj-Napoca, la lucrările celui de-al XIV-lea Simpozion Internațional de Dialectologie, organizat de către Societatea română de Dialectologie, în incinta Institutului de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu”.

2011

2. Dr. Inga Druță, co-organizator al PROGRAMULUI WORKSHOP *Terminologia plurilingvă și Dicționarul poliglot de termeni*, 26-27 oct. 2011, Târgu-Mureș, România; <http://www.upm.ro/evenimente/Pdf/2011/PROGRAM%20WORKSHOP.pdf>

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 2 / 5 pct.

2.3.4. Expert/consultant al unei organizații științifice de peste hotare, selectat în perioada evaluată

Nici un colaborator în perioada 2007-2011 nu a fost selectat în calitate de expert/consultant al unei organizații științifice de peste hotare, dar ținem să menționăm că dr. hab. Anatol Eremia este membru al grupului de experți privind standardizarea toponimelor al Organizației Națiunilor Unite încă din anii '90.

2.3.6. Referent la teza de doctor susținută în străinătate

Instituția supusă acreditării a delegat un referent la teza de doctor susținute în străinătate - dr. Albina Dumbrăveanu, cercetător științific coordonator, a fost delegată, în calitate de referent oficial, în perioada 16-19 februarie 2010, la Institutul de Studii Doctorale din or. Cluj-Napoca, România, la susținerea tezei de doctor a dnei Olga Cazan cu tema *Terminologia dreptului internațional penal în documentele românești și franceze (Diferențe și corespondențe)*.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 1 / 5 pct.

III. CONTRIBUȚIE ȘTIINȚIFICĂ ȘI RECUNOAȘTERE NAȚIONALĂ

3.1. PUBLICAȚII ÎN ȚARĂ

3.1.1. Monografii

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) au fost publicate **17 monografii** (2007 – 5; 2008 – 4; 2009 – 2; 2010 – 2; 2011 – 4). Tematica tratată este foarte amplă și elucidează probleme actuale a limbii române: etimologie, structură, funcționalitate etc. De menționat: Druță I. *Neologismul în structura stilistică a limbii române actuale*, Editura „Elan Poligraf”, Chișinău, 2007, dat fiind neologizarea omniprezentă în toate aspectele limbii contemporane; Bahnaru V. *Elemente de semasiologie română*. Chișinău: Știința, 2009. 288 p.; GABINSCHI, M. *Formele verbale nepredicative nonconjunctivale ale limbii române (pe marginea tratării lor în gramatica oficială)*. Ch.: Foxtrot, 2010. 108 p. ISBN 978-9975-9729-7-0; Ungureanu V. *Verbele tranzitive în limba română*, Chișinău, „Elan Poligraf”, 2007, 10 etc., de o valoare incontestabilă.

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 1,06 / 15 pct.

3.2.1. Capitle în monografii

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) au fost publicate **2 capitle în monografie** (2011 – 2).

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 0,1 / 5 pct.

3.1.3. Articole în reviste naționale, categoria A

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) nu au fost publicate articole în reviste naționale, categoria A.

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 0.

3.1.4. Articole în reviste naționale, categoria B

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) au fost publicate **3 articole** în reviste naționale, categoria B (2007 – 1; 2008 – 0; 2009 – 0; 2010 – 1; 2011 – 1).

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 0,2 / 4 pct.

3.1.5. Articole în reviste naționale, categoria C

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) au fost publicate **140 articole** în reviste naționale, categoria C (2007 – 24; 2008 – 27; 2009 – 33; 2010 – 29; 2011 – 27).

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 8,8 / 5 pct.

3.1.6. Articole în culegeri

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) au fost publicate **119 de articole** în culegeri (2007 – 11; 2008 – 25; 2009 – 18; 2010 – 53; 2011 – 12).

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 7,5 / 5 pct.

3.1.7. Publicații științifice electronice

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) s-au realizat **3 publicații electronice** (2007 – 1; 2008 – 0; 2009 – 1; 2010 – 0; 2011 – 1).

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 0,2 / 2 pct.

3.1.8. Rezumate (teze) la conferințe științifice

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) au fost publicate **17 rezumate** (2007 – 0; 2008 – 2; 2009 – 3; 2010 – 8; 2011 – 4).

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 1,1 / 2 pct.

3.2. IMPACTUL ȘI RELEVANȚA ȘTIINȚIFICĂ

3.2.1. Premii de Stat ale Republicii Moldova obținute în perioada de evaluare

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) s-a obținut un Premiu de Stat.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată - 1/10pct.

3.2.2. Premii ale Academiei de Științe a Moldovei obținute în perioada de evaluare

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) au fost obținute **7 premii acordate** de Academia de Științe a Moldovei (2007 – 1; 2008 – 0; 2009 – 2; 2010 – 3; 2011 – 1).

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată - 7 / 6 pct.

3.2.3. Alte premii obținute în perioada de evaluare

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) au fost obținute **7 Premii** acordate în rezultatul Concursului Național de Susținere a Științei (2007 – 0; 2008 – 1; 2009 – 0; 2010 – 4; 2011 – 2).

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 7 / 4 pct.

3.2.4. Rapoarte (lecții la invitație) la manifestări științifice din țară – 8.

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 0,5/ 2 pct.

3.2.5. Comunicări la conferințe din țară

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) au fost ținute **96 de comunicări** la conferințe din țară (2007 – 42; 2008 – 7; 2009 – 4; 2010 – 22; 2011 – 21).

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 6.03 / 5 pct.

3.2.6. Medalii obținute la expoziții din țară

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) nu au fost atestate date versus medalii obținute la expoziții din țară. Însă comisia de evaluare consideră că la această poziție poate fi acordat punctaj pentru faptul că la Târgul Internațional de carte științifică și didactică (10-13 octombrie 2011, Chișinău), culegerea de articole *Ascensiunea în descensiune a limbii române în Basarabia*. Iași: Princeps Edit, 2011. 384 p., autor Vasile Bahnaru, a luat premiul (diplomă) pentru cea mai bună carte de popularizare a științei.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 1/5 puncte.

3.3. APRECIERE NAȚIONALĂ ȘI ANTRENARE ÎN ACTIVITĂȚI CONEXE CERCETĂRII

3.3.1. Academician, membru-corespondent al AȘM, ales în perioada evaluată

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) nu sunt date referitoare la acest aspect.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 0

3.3.2. Doctor Honoris Causa conferit în perioada evaluată

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) s-a conferit **1 Doctor Honoris Causa** (2007 – 1; 2008 – 0; 2009 – 0; 2010 – 0; 2011 – 0).

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 1 / 5 pct.

3.3.3. Profesor cercetător, conferențiar cercetător conferit în perioada evaluată

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) s-au conferit **5 titluri de profesor cercetător, conferențiar cercetător** (2007 – 1; 2008 – 1; 2009 – 1; 2010 – 1; 2011 – 1).

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 5 / 5 pct.

3.3.4. Membru al Colegiului de redacție al revistelor cotate CSSDT și CNAA, în perioada evaluată

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) au fost **15 membri ai Colegiului de redacție al revistelor cotate CSSDT și CNAA.**

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 15 / 2 pct.

3.3.5. Conducător al programelor de stat, proiectelor de cercetare, desemnat în perioada evaluată

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) s-au atestat **11 conducători ai proiectelor de cercetare.**

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 11 / 5 pct.

3.3.6. Președinte, copreședinte al Comitetului de program al unei manifestări științifice din țară în perioada evaluată

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) s-au atestat **2 membri:**

• Dr. hab. Vasile Bahnaru, Președinte al Comitetului de organizare la Colocviul Internațional FILOLOGIA MODERNĂ: realizări și perspective în context european, (*ediția a IV-a*), *Abordări interdisciplinare în cercetarea, lingvistică și literară*, In memoriam acad. Silviu Berejan, Chișinău, 10-12 noiembrie 2010;

• Dr. hab. Vasile Bahnaru, Președinte al Comitetului de organizare la Colocviul Internațional FILOLOGIA MODERNĂ: realizări și perspective în context european, (*ediția a V-a*), *Reprezentări identitare în discursul lingvistic și literar actual*, Chișinău, 12-13 octombrie 2011.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 2 / 2 pct.

3.3.7. Expert al CSSDT sau CNAA, altor programe și activități științifice la nivel național, desemnat în perioada evaluată

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) **2 membri** au fost aleși în calitate de experți ai CSSDT sau CNAA.

Notă: Comisia de expertiză unificată în Arte și Științe umaniste Comisia de experți în lingvistică: CONSTANTINOVICI Elena, dr. hab., prof. univ; **președinte și secretar științific:** BĂRBUȚĂ Ion, dr., conf. univ.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 2 / 2 pct.

3.3.8. Membru al comisiei specializate de evaluare în scopul acreditării organizațiilor, confirmat în perioada evaluată

• În perioada supusă reacreditării (2007-2011) au fost desemnați **2 membri:** Galaction Verebceanu, doctor în filologie, conferențiar cercetător, membru al Comisiei de acreditare a Universității de Stat „A. Russo” din Bălți – 2011.

• Vasile Pavel, doctor habilitat în filologie, profesor universitar, membru al Comisiei de acreditare a USM.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 2 / 1 pct.

3.3.9. Membru al comisiei pentru decernarea Premiilor de Stat ale Republicii Moldova, AȘM, ales în perioada evaluată

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) nu s-au atestat date referitoare la acest aspect.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată –0.

3.3.10. Președinte, secretar, membru al consiliilor științifice specializate de susținere a tezelor de doctor, doctor habilitat desemnat în perioada evaluată

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) sunt **10 membrii** au fost implicați în comisii de susținere a tezelor de doctor, doctor habilitat – dr. Vera Păcuraru, dr. Ion Bărbuță, dr. hab. Elena Constantinovici, dr. hab. Vasile Bahnaru, dr. Galaction Verebceanu, dr. hab. Vasile Pavel, dr. Angela Savin, dr. Viorica Răileanu, dr. Inga Druță etc.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 10 / 3 pct.

3.3.11. Președinte, secretar al seminarului de profil, în perioada evaluată

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) au fost desemnați **3 membri:**

Seminarul științific din cadrul Institutul de Filologie al AȘM

10.02.01 – Limba Română

Președinte: Vasile Bahnaru, doctor habilitat în filologie, conferențiar cercetător

Secretar științific: Violeta Ungureanu, doctor în filologie, conferențiar cercetător

Secretar științific: Ana Vulpe, doctor în filologie, conferențiar cercetător.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 3 / 2 pct.

3.3.12. Referent la teza de doctor habilitat / doctor, desemnat în perioada evaluată

În perioada supusă reacreditării (2007-2011) au fost desemnați **3 referenți:**

Vasile Bahnaru, doctor habilitat, conferențiar cercetător, referent oficial la teza de doctor în filologie Terminologia militară românească (studiu retrospectiv: sec. al XIII-lea – încep. sec. al XIX-LEA), autor Marin Butuc, susținută pe 25 februarie 2011.

• Elena Constantinovici, doctor habilitat în filologie, profesor universitar, referent oficial al tezei de doctor în filologie *Limba română în condițiile diglosiei (studiul diacronic)*, prezentată de Inna Negrescu-Babuș, susținută pe 22 iunie 2011.

• Ana Vulpe, doctor în filologie, conferențiar universitar, referent oficial la teza de doctor în filologie, *Semiadverbele în limba română*, prezentată de Olga Boz, susținută pe 20 iunie 2011.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 3 / 2 pct.

IV. RELEVANȚA ECONOMICĂ

4.3. Asistență și servicii științifice prestate

4.3.1. Recomandări științifico-practice documentate

Pe parcursul anilor 2007-2011 au fost elaborate **15 recomandări** științifico-practice documentate.

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 1 / 7 pct.

4.3.3. Prestări de serviciu în alte subdiviziuni.

În perioada evaluată au fost prestate în alte subdiviziuni științifice **5 servicii.**

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 5 / 5 pct.

4.3.4. Lucrări executate la comanda beneficiarilor în străinătate.

Pentru beneficiarii din străinătate au fost executate **2 lucrări** la comanda acestora:

a) Klaus Bochmann, Vasile Dumbravă (Hg.) Sprachliche Individualition in mehrsprachigen Regionen Osteuropas. 1. Republik Moldova Leipziger Universitätsveslag, Berlin, 2007, 375 p. ISBN 978-3-86583-175-0 (a. 2007).

b) Savin-Zgardan, A. Preafericitul Patriarh al Moscovei și al întregii Rusii Kiril. Noi suntem un singur popor în fața lui Dumnezeu. Predicile cercului de slujbe pentru anul 2010. Traducere din limba rusă. Moscova: Editura Patriarhiei Moscovei a Bisericii Ortodoxe Ruse, 2011, 269 p. ISBN 978-5-880-17-255-9.

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 0,12 / 5 pct.

4.3.5. Consultanță (documentată)

În decursul perioadei nominalizate (2007-2011) colectivul acestei instituții a efectuat consultanță (documentată) în număr total de 27100 (respectiv după ani: 2007 – 4800; 2008 – 5800; 2009 – 6500; 2010 – 5500; 2011 – 4500).

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 170 / 5 pct.

4.3.6. Expertize ecologice, tehnice, medicale, terminologice, pedagogice, expertize ale proiectelor de cercetare.

Dintre toate tipurile de expertize enumerate Institutul de Filologie al AȘM a realizat doar cele **terminologice** în număr de 222. Pe ani: 2007 – 26; 2008 – 28; 2009 – 37; 2010 – 58; 2011 – 73.

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 14 / 5 pct.

4.3.7. Organizarea manifestărilor științifice naționale și naționale cu participare internațională

Pe parcursul celor 5 ani de activitate **IF** a organizat 14 manifestări științifice de tipul celor nominalizate în titlu.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 3 / 5 pct.

4.3.8. Organizarea manifestărilor științifice internaționale, organizate în țară

Colectivul instituției vizate are la activ **4 manifestări** de acest fel:

1) Colocviul Internațional „Filologia modernă: realizări și perspective în context european: Ed. a doua, *Semiotica și hermeneutica textului*. Organizator: Institutul de Filologie al AȘM (coorganizatori: Universitatea „Petre Andrei” din Iași, Universitatea de Stat din Moldova), 7-9 mai 2008. Au participat 150 de persoane, inclusiv 25 din România, 3 din Rusia, 3 din Bulgaria, 1 din Serbia, 1 din Franța.

2) Colocviul Internațional *Filologia Modernă: realizări și perspective în context european* (ed. a III-a). Limbă, limbaj, vorbire (in memoriam acad. Silviu Berejan și acad. Grigore Vieru), Chișinău, 10-12 noiembrie 2009.

3) Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului „Eugeniu Coșeriu” (Chișinău-Suceava-Cernăuți). Ed. a XI-a *Normă – Sistem – Uz: codimensionare actuală*, Chișinău, 12-14 mai 2011. Organizatori: Institutul de Filologie al AȘM, Universitatea de Stat din Moldova, Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava (România), Universitatea Națională „Iuri Fedkovič” din Cernăuți (Ucraina).

196 de participanți (64 din afara țării: România, Ucraina, Arabia Saudită, Franța, Ungaria, Camerun, Azerbaidjan, Maroc, USA, Albania).

4. Colocviul Internațional *Filologia modernă: realizări și perspective în context european. Reprezentări identitare în discursul lingvistic și literar actual*. Ediția a V-a, Chișinău, 12-13 octombrie 2011. Organizator: Institutul de Filologie al AȘM, 75 de participanți (inclusiv 21 din România).

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 4 / 7 pct.

V. RELEVANȚA SOCIALĂ

5.1. Transfer de cunoștințe și activitate didactică

5.1.1. Manuale pentru învățământul universitar și dicționare

Colaboratorii titulari și cei prin cumul au elaborat și editat **6 manuale și 22 de dicționare**.

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 1,8 / 10 pct.

5.1.3. Manuale pentru învățământul preuniversitar

Pe contul Institutului revin **2 manuale**:

Bărbuță I. *Limba română prin exerciții*. Chișinău: Tipografia Centrală, 2009, 231 p.

Bărbuță I. *Punctuația în limba română: norme și exerciții*. Chișinău: Tipografia Centrală, 2009, 216 p.

Pentru lucrările în cauză s-ar potrivi denumirea de materiale didactice.

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 0,12 / 7 pct.

5.1.5. Articole în enciclopedii

Este cu totul firesc ca la acest capitol să probăm o participare substanțială – **34 de articole** în decurs de 5 ani. Toate articolele aparțin doctorului habilitat în filologie Anatol Eremia.

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 2,13 / 3 pct.

5.1.6. Lucrări metodice, compendiumuri

Trei lucrări se cotează pentru acest capitol:

1) Colectiv de autori, *Ghidul funcționarului public*, ediția a 7-a revăzută și actualizată, Chișinău, Pontos, 2007, 124 p.

2) E. Varzari, A. Hanganu, *Lexic latin și modern: derivate, maxime, expresii* (Material didactic), Chișinău, CEP USM, 2008.

3) E. Varzari. *Introducere în redactarea textului științific*. Ghid metodic, Chișinău, 2011.

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 0,18 / 5 pct.

5.1.7. Curs nou elaborat

În perioada evaluată au fost elaborate **22 de cursuri** noi, dintre care 5 programe analitice (autor: dr. Lidia Colesnic) și un curriculum (dr. hab. E. Constantinovici).

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 22 / 6 pct.

5.1.8. Conducători ai tezei de licență/ masterat susținute.

Colaboratorii institutului s-au produs pe post de conducători a **41 de teze** de licență și de masterat.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 41 / 5 pct.

5.1.9. Conducători/ consultanți științifici ai tezelor de doctor/ doctor habilitat susținute

11 colaboratori ai Institutului de Filologie au condus 11 teze de doctor susținute; Acad. Silviu Berejan a fost consultant științific la 2 teze de doctor habilitat: Gheorghe Popa (2007) și Vasile Bahnaru (2009).

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 13 / 10 pct.

5.2. PARTICIPĂRI LA ELABORAREA ACTELOR NORMATIVE ȘI ÎN ACTIVITĂȚI DE CONSULTANȚĂ

5.2.1. Document de politici elaborat și aprobat

Pe parcursul a 4 ani (2008-2011) au fost elaborate și aprobate **5 documente** de politici.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 5 / 7 pct.

5.2.2. Recomandare metodologică elaborată și implementată în activitatea autorităților publice centrale și/ sau locale

În anul 2009 a fost elaborată și implementată o recomandare; în 2010-2011 – câte două recomandări metodologice.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 1 / 6 pct.

5.2.3. Aviz la proiecte de lege și de alte acte normative

În perioada anilor 2007-2011 Institutului de Filologie i-au fost solicitate **26 de avize**, expertize asupra proiectelor de acte legislative și de alte acte normative asupra programelor și proiectelor din sfera științei și inovării.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 26 / 4 pct.

5.2.4. Participare în activitatea comisiilor instituite de Președinție, Parlament, Guvern

Colaboratorii Institutului de Filologie au participat **de 3 ori** în asemenea comisii – câte o persoană în anii: 2009, 2010, 2011.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 3 / 5 pct.

5.2.5. Participare în activitatea grupurilor de lucru instituite de ministere, departamente

În această activitate Institutul a fost implicat **de două ori**: în anul 2010 și în 2011.

Valorile sumare ale indicatorului pe durata evaluată – 2 / 1 pct.

5.3. DISEMINAREA INFORMAȚIEI ȘTIINȚIFICE ȘI PROMOVAREA IMAGINEI ȘTIINȚEI

5.3.2. Articole de popularizare a științei

Conform informației de care dispunem, numărul articolelor de popularizare a științei atinge cifra de **212**.

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 13.3 / 4 pct.

5.3.3. Participări la emisiuni radio și TV consacrate științei, inovării, educației, culturii

Numai pe parcursul a doi ani (2010-2011) colectivul instituției evaluate a înscris **98 de participări** radio și TV- sub semnul întrebării rămân anii 2007-2009 cu nicio participare.

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 6.16 pct.

5.3.4. Seminare sau alte manifestări organizate pentru utilizatori.

Cele 12 seminare, conferințe, lansări de carte organizate de colaboratorii Institutului pot fi considerate de actualitate și maximal utile pentru persoanele interesate. E suficient să exemplificăm doar câte va dintre acestea:

1. Conferința de presă cu privire la aplicarea în R. Moldova a normelor ortografice (în speță: â din a și sunt), 29 ianuarie 2010.

2. Valeriu Culev – seminarul „Redactarea documentelor oficiale. Terminologia aferentă”, Pretura Ciocana, mun. Chișinău, aprilie 2009.

3. Inga Druță – seminarul „Probleme de cultivare a limbii în comunicarea oficială”, Pretura Centru, mun. Chișinău, martie 2010.

Valorile indicatorului per 10 unități ocupate de cercetător/an – 0,75 / 2pct.

Indiscutabil, manifestările științifico-practice organizate pentru utilizatori au revenit, preponderent, Centrului de terminologie (director: Inga Druță). Atare posibilități presupun și alte

subdiviziuni ale Institutului. E o necesitate stringentă organizarea unui seminar privind modificările survenite în normele ortografice în urma apariției Dicționarului ortografic din 2005. Sau: neologizarea vocabularului românesc din ultimii 20 de ani ne impun o conferință precedată de dezbateri în mass-media a cauzelor și efectelor acestui proces. Cu alte cuvinte, rezerve pentru succese mai palpabile există și trebuie explorate.

Astfel, rezultate ale activității directe de cercetare și inovare, sintetizate corespund datelor elucidate în Raportul de Autoevaluare a activității Centrului de Lingvistică și a Centrului de Terminologie ale Institutului de Filologie al AȘM, anii 2007-2011:

1		2	3	4	5	6	7			
5.1.	Număr de lucrări științifice publicate (5.1.1.+5.2.+5.3.+5.8.3. +5.9.3.)		82	73	81	132	68	87.2		
	inclusiv:									
	5.1.1.	Publicații științifice electronice	1		1		1	0.6		
		5.1.1.1. în țară			1		1	0.4		
		5.1.1.2. în străinătate	1					0.2		
5.1.2.	Număr de lucrări științifice publicate per unitate de cercetător științific	1.92	2.08	1.92	2.75	1.48	2.03			
5.1.3.	Cheltuieli totale (fără fonduri de procurare a utilajului, lucrări de reparații capitale) per lucrare publicată (mii lei)	30.6	48.32	44.44	26.19	54.68	40.84			
5.2.	Număr de articole științifice publicate, total (5.2.1.+5.2.2.+5.2.3.)		62	63	69	111	52	57.8		
	5.2.1.	În reviste științifice, total (5.2.1.1.+5.2.1.2.)		25	31	36	61	30	36.6	
		5.2.1.1.	în țară, total		25	28	34	58	28	34.6
			a.	categoria A						
			b.	categoria B	1			1	1	0.6
			c.	categoria C	24	27	32	29	24	27.6
	d.	alte reviste științifice atestate		1	1	28	3	6.6		
	5.2.1.2.	în străinătate, total			3	2	3	2	2	
		a.	ISI, cu factor de impact > 1							
		b.	ISI, cu factor de impact 0,1- 1							
		c.	ISI, cu factor de impact <0,1							
	5.2.2.	În culegeri, total		18	31	25	53	24	30.2	
		5.2.2.1.	în țară	11	25	18	53	12	23.8	
		5.2.2.2.	în străinătate	7	6	7		12	6.4	
	5.2.3.	În enciclopedii, total		19	4	10			6.6	
5.2.3.1.		în țară	19	4	10			6.6		
5.2.3.2.		în străinătate								
5.3.	Număr de lucrări editate, total (5.3.1.+5.3.2.+5.3.3)		18	7	8	11	11	11		
	5.3.1.	Monografii (5.3.1.1.+ 5.3.1.2)		5	4	2	2	5	3.4	
		5.3.1.1.	în țară	5	4	2	2	4	3.4	
		5.3.1.2.	în străinătate					1	0.4	
		5.3.1.3.	în ediții internaționale incluse în Web of Science							
		5.3.1.4.	capitole în monografii în țară					2	0.4	
	5.3.1.5.	capitole în monografii peste hotare	2		2	1	1	1.2		
	5.3.2.	Dicționare, total		10	2	3	6	1	4.4	
		5.3.2.1.	în țară	10	1	3	6	1	4.2	
		5.3.2.2.	în străinătate		1				0.2	
5.3.3.	Culegeri în țară/ străinătate		1/0	1/0	1/0	2/0	1/1	1/0.4		
5.7.	Număr de manifestări științifice organizate, total		1	2	2	7	7	3.8		
	5.7.1.	Internaționale (peste 20% de participanți – din		1			2	0.6		

		străinătate)							
	5.7.2.	Naționale cu participare internațională	1	1	1	3	1	1.4	
	5.7.3.	Naționale			1	4	4	1.8	
5.8.	Participări la manifestări științifice din țară								
	5.8.1.	Rapoarte la invitație (referate în plen) la manifestări științifice, total	1	1	1	3	2	1.6	
		5.8.1.1.	naționale						
		5.8.1.2.	naționale cu participare internațională						
		5.8.1.3.	internaționale	1	1	1	3	2	1.6
	5.8.2.	Comunicări orale/postere la manifestări științifice, total	63	40	22	85	93	60.6	
		5.8.2.1.	naționale	42	7	4	22	21	19.2
		5.8.2.2.	naționale cu participare internațională						
		5.8.2.3.	internaționale	21	33	18	63	72	41.4
	5.8.3.	Rezumate publicate la manifestări științifice, total	1	3	3	8	4	3.8	
		5.8.3.1.	internaționale	1	1				0.4
		5.8.3.2.	naționale cu participare internațională						
5.8.3.3.		naționale		2	3	8	4	3.4	
5.9.	Participări la manifestări științifice din străinătate								
	5.9.1.	Rapoarte la invitație (referate în plen)	3					0.6	
	5.9.2.	Comunicări orale/ postere	5	5	6	4	1	4.2	
	5.9.3.	Rezumate publicate				2		0.4	
5.10.	Asistență, servicii științifice prestate, precum și activități de consultanță și popularizare a științei								
	5.10.1.	Prestări de servicii în laboratoare acreditate ISO							
	5.10.2.	Prestări de servicii în alte subdiviziuni științifice	10960	13137	11900	12800	13320	12423.4	
	5.10.3.	Expertize ecologice, tehnice, medicale, terminologice, pedagogice, expertize ale proiectelor de cercetare etc.	26	28	37	58	73	44.4	
	5.10.4.	Asistență medicală (pacienți tratați)							
	5.10.5.	Consultanță	4800	5800	6500	5500	4500	5420	
	5.10.6.	Recomandări științifico-practice documentate							
	5.10.7.	Manifestări științifico-practice organizate pentru utilizatori	1	2	1	5	3	2.4	
	5.10.8.	Cărți editate de popularizare a științei	1	1	1			0.6	
	5.10.9.	Articole de popularizare a științei	41	9	54	31	77	42.4	
	5.10.10.	Participări la emisiuni radio și TV consacrate științei, inovării, educației, culturii etc.				11	87	19.6	
5.11.	Distincții și premii								
	5.11.1.	Distincții de Stat obținute în perioada evaluată (ordine, medalii, titluri onorifice)		1	1	3		1	
	5.11.2.	Premiul de Stat al Republicii Moldova obținut în perioada evaluată							
	5.11.3.	Premii acordate în rezultatul Concursului Național de Susținere a Științei obținute în perioada evaluată		1	1		1	0.6	
	5.11.4.	Premii ale Academiei de Științe a Moldovei obținute în perioada evaluată/ diplome, distincții	1	1/1/0		0/2/1	1	1.4	
	5.11.5.	Premii obținute în străinătate pentru rezultatele cercetării	1					0.2	

VI. ANTRENARE ÎN ACTIVITĂȚI CONEXE CERCETĂRII

	1	2	3	4	5	6	7		
6.1.	Activitate didactică/științifico-didactică universitară (a personalului științific)								
	6.1.1.	Număr de persoane / cursuri susținute	10/12	7/12	9/13	8/18	6/15	8/14	
	6.1.2.	Cursuri noi elaborate în perioada evaluată	5	1	8	4	3	4.2	
	6.1.3.	Alte forme de implicare în procesul educațional							
		6.1.3.1.	președinte al Comisiei examenelor de licență/masterat	2/0	1/0	1/0	1/0	1/0	1.2/0
		6.1.3.2.	membri al Comisiei examenelor de licență/masterat,	1/1	2/1	1/1	2/2	2/1	1.6/1.2
		6.1.3.3.	conducător al tezei de licență/masterat susținute	7/2	6/1	5/2	7/2	8/1	6.6/1.6
		6.1.3.4.	conducător științific al tezei de doctor susținute	5	1	1	1	3	2.2
6.1.3.5.		consultant științific al tezei de doctor susținute							
6.1.3.6.	consultant științific al tezei de doctor habilitat susținute	1		1			0.4		
6.2.	Număr de materiale didactice publicate în țară pentru instituțiile de învățământ superior și preuniversitar (6.2.1.+6.2.2.)		2	2	5	1	2	2.4	
	6.2.1.	Manuale și capitole din manuale, total		1	1	5	1	1	1.8
		6.2.1.1.	manuale pentru învățământul universitar	1	1	2	1	1	1.2
		6.2.1.2.	manuale pentru învățământul preuniversitar			2			0.4
		6.2.1.3.	capitole în manuale pentru învățământul universitar			1			0,2
		6.2.1.4.	capitole în manuale pentru învățământul preuniversitar						
	6.2.2.	Lucrări instructiv-metodice, total		1	1	-	-	1	0.6
6.2.2.1.		Lucrări metodice, compendiumuri	1	1	-	-	1	0.6	
6.2.2.2.		Lucrări didactice digitale							
6.3.	Manuale pentru învățământul universitar publicate în străinătate		-	-	-	-	-	-	
6.4	Număr de avize, de expertize asupra proiectelor de acte legislative și de alte acte normative, asupra programelor și proiectelor din sfera științei și inovării		4	6	5	6	5	5.2	

CONCLUZII

În linii mari activitatea Institutului de Filologie al AȘM răspunde exigențelor menirii sale în societate.

Concluzia la care a ajuns Comisia specializată de evaluare este cea favorabilă: pentru performanțele obținute în perioada anilor 2007-2011 se atribuie calificativul bine în baza punctajului acumulat 327 (sau 54,5%) din totalul de 600.

II. PERFORMANȚĂ ȘI VIZIBILITATE LA NIVEL INTERNAȚIONAL

2.1. Publicații în străinătate: Preconizat - 95

Acumulat - 50

2.2. Impactul internațional al cercetărilor și elaborărilor: Preconizat - 115

Acumulat - 20

2.3. Apreciere internațională și antrenare în activități de expertiză: Preconizat - 60

Acumulat - 20

Total: Preconizat - 270

Acumulat -90

III. CONTRIBUȚIE ȘTIINȚIFICĂ ȘI RECUNOAȘTERE NAȚIONALĂ

3.1. Publicații în țară:	Preconizat -	55
Acumulat -		38
3.2. Impactul și relevanța științifică:	Preconizat -	35
Acumulat -		32
3.3. Aprecieri națională și antrenare în activități conexe cercetării:	Preconizat -	40
Acumulat -		29
Total: Preconizat -	130	Acumulat - 99

IV. RELEVANȚA ECONOMICĂ

4.1. Activitatea de brevetare, licențiere, certificare a produselor:	Preconizat -	50
Acumulat -		15
4.2. Transfer tehnologic:	Preconizat -	100
Acumulat -		0
4.3. Asistență și servicii științifice prestate:	Preconizat -	50
Acumulat -		41
Total: Preconizat -	200	Acumulat - 56

V. RELEVANȚA SOCIALĂ

5.1. Transfer de cunoștințe și activitate didactică:	Preconizat -	60	Acumulat -
48			
5.2. Participări la elaborarea actelor normative și în activități de consultanță:	Preconizat -	25	
Acumulat -		23	
5.3. Diseminarea informației științifice și promovarea imaginii științei:	Preconizat -	15	
Acumulat -		11	
Total: Preconizat -	100	Acumulat - 82	

ÎN TOTAL: Compartimentele II, III, IV, V

Preconizat - 600 Acumulat - 327

RECOMANDĂRI

1. Institutul de Filologie al AȘM ar trebui să acorde mai multă atenție editării **manualelor școlare și universitare, a cărților de cultivare a limbii** cu participarea universitarilor. E timpul să ne gândim la o lucrare de sinteză (prin republicarea articolelor din culegerile de cultivare a limbii, rezistente timpului) în problemele de cultivare a limbii.

2. E o datorie de conștiință a Institutului de Filologie al AȘM să-și spună cuvântul decisiv în privința scrierii cu **â** (din **a**) și a respectării/ nonrespectării noilor norme ortografice, promovate de DOOM-II (2005)

Președinte al comisiei specializate de profil - MELNICIUC Ion, dr., conf.

Membri ai comisiei specializate de profil - MINCU Eugenia, dr., conf.

ZGARDAN Aliona, dr., conf